

千里之外任我學——如何成為一匹快樂的千里馬



Humanities and Social Sciences

Newsletter Quarterly

李子瑄

輔仁大學語言學研究所兼任副教授

2002 年底，得知國科會的「千里馬專案」在語言學的領域中，提供兩個名額，其一是推薦前往美國知名的「哈佛大學」從事研究，當時我雖然只是個清大語言所博三的學生，在指導教授曹逢甫老師的鼓勵下，嘗試以「量化的分配與累積現象：漢語副詞『都』的研究」為研究計畫，向國科會提出申請。

2003 年寒假期間接獲國科會通知，順利通過審核過程，惟因哈佛大學的合作研究教授 James C. T. Huang 即將申請年休，無法於 2003 至 2004 年間配合研究計畫的執行，故轉向南加州大學 (University of Southern California) 的語言學研究所提請合作計畫案，並獲得 Professor Audrey Li 的快速回覆，得以在當年的 8 月前往美國開始為期 8 個月的境外取經過程。當時國內以「事件」(event) 為觀點分析漢語副詞特徵的研究資料有限，因此前往南加州大學後，在指導教授的協助下，順利的旁聽了幾門課程，其中之一為 Professor Barry Schein 的課程「進階語意學」(Advanced Semantics)，接受了一個學期的訓練之後，對於語言的邏輯分析及事件的量化現象有深刻的了解，也因此形式語意學 (Formal Semantics) 的領域中，紮下根基，並在 2004 年的 4 月順利完成研究，回國後，以事件理論 (Event Theory) 為主軸，將所學的新知融入博士論文的架構中，分析漢語副詞的量化行為，並於 2005 年 6 月完成博士學位。

對於短期間的研究，必須妥善規劃進度，因短期訪問研究者，無法正式修習課程學分。因此，在離開台灣前就應該謹慎研擬計畫的內容與架構，抵達合作機構後，透過指導教授的協助與建議，選擇若干相關課程旁聽，並充分利用學校的學習資源，以達到最高的學習成效。當時的我在旁聽課程之餘，亦勤於參加相關的校內、外研討會，聆聽學者如 James Higginbotham, Hagit Borer, 及 Richard Larson 的演說，也因此量詞 (Quantifier) 的邏輯分析理論方面，學習很多。此外，透過當時合作系所的協助，快速取得校園識別證及圖書證，亦可使研究工作得以有效率的進行。

雖於國內取得語言能力檢定認證，即代表語言溝通已達一定程度，但為了增進研究效率，提升語言溝通能力，建議可以參加學校附設的語言學習活動，這些活動大部分是免費的，或者報名參加社區成人學校的語言學習課程。

學習是多元化的，在研究之餘，可多參與當地的文化習俗相關活動，例如個人在留美期間，正遇當地過感恩節、聖誕節、新年倒數、年度 Pasadena 玫瑰花車遊行等節慶，因而與師長或同學相約一起過節，透過這些習俗活動，了解當地的文化背景，對於語言學習也有意想不到的助益。

總而言之，隻身到國外進行研究，並不如想像中容易，行前充分蒐集相關資訊、嚴謹的研究計畫、冷靜成熟的生活態度，都將有助於千里之外的學習路。